從大中華到台灣國

台灣基督長老教會的國家認同及其論述轉換

鄭睦群 著

國史館
Academia Historica

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

從大中華到台灣國：台灣基督長老教會的國家認同及其論述轉換 / 鄭睦群著. -- 增修訂一版. -- 臺北市：國立政治大學政大出版社出版：國立政治大學發行, 2022.12
面； 公分
ISBN 978-626-97015-4-4（平裝）

1.CST: 臺灣基督長老教會 2.CST: 宗教與政治

246.533 111022369

從大中華到台灣國：台灣基督長老教會的國家認同及其論述轉換

著　　者｜鄭睦群

發 行 人　李蔡彥
發 行 所　國立政治大學政大出版社
出 版 者　國立政治大學政大出版社

總 編 輯　廖棟樑
執行編輯　林淑禎
地　　址　116011臺北市文山區指南路二段64號
電　　話　886-2-82375669
傳　　真　886-2-82375663
網　　址　http://nccupress.nccu.edu.tw

合作出版　國史館
地　　址　100006臺北市中正區長沙街一段2號
電　　話　886-2-23161000
網　　址　https://www.drnh.gov.tw/

經　　銷　元照出版公司
地　　址　100007 臺北市中正區館前路28號7樓
網　　址　http://www.angle.com.tw
電　　話　886-2-23756688
傳　　真　886-2-23318496
郵撥帳號　19246890
戶　　名　元照出版有限公司

法律顧問　黃旭田律師
電　　話　886-2-23913808

初版一刷　2017年10月
二版一刷　2022年12月
定　　價　300元
I S B N　9786269701544
G P N　1010601677

政府出版品展售處
- 國家書店松江門市：104472臺北市松江路209號1樓
  電話：886-2-25180207
- 五南文化廣場臺中總店：400002臺中市中山路6號
  電話：886-4-22260330

尊重著作權・請合法使用
本書如有破損、缺頁或倒裝，請寄回更換

本書獲國史館國史研究獎勵出版

目　次

推薦序　驗證歷史，回歸歷史 i
二版序 iii
自序 vii

1 緒論 001
第一節　研究動機與目的　001
第二節　研究回顧　010
第三節　研究方法與資料文獻　019
第四節　章節安排　021

2 長老教會台獨印象之形成 025
第一節　由外人起始書寫的台獨形象　025
第二節　〈人權宣言〉後各界對長老教會形象之書寫　031
第三節　來自長老教會的「解釋」與「證實」　052

3 長老教會官方國家認同與其論述之轉換軌跡 ... 063
第一節　1960與70年代：反共、護教與愛國　064
第二節　〈人權宣言〉之後與1980年代：鄉土、認同與出頭天　075
第三節　1990年代：「制憲」、「入聯」、「建國」與「正名」　087

4 長老教會對〈人權宣言〉台獨意涵之詮釋演變 103
第一節　〈人權宣言〉三十週年的反思　103

第二節　三民主義、偉大領袖與中華文化下的〈人權宣言〉 111
第三節　解嚴前後長老教會對〈人權宣言〉詮釋的差異 117
第四節　「加值」為獨立建國的〈人權宣言〉 128

5 《台灣教會公報》中孫文形象之轉變..... 135
第一節　孫文在《台灣教會公報》的今昔兩端 135
第二節　1970年代至解嚴之前的孫文形象 140
第三節　解嚴後的孫文形象 157
第四節　另一黨國圖騰的對照：蔣介石 163

6 《台灣教會公報》上中國文化論述之流變..... 175
第一節　1970年代：普遍存在的中國文化與族群認同 175
第二節　1980年代：族群與文化認同的轉向 187
第三節　1990年代之後：脫去中國惡質羈絆重建台灣文化 198

7 結論..... 213

附錄..... 225
一、〈台灣基督長老教會對國是的聲明與建議〉 225
二、〈我們的呼籲〉 227
三、〈台灣基督長老教會人權宣言〉 233
四、祖國的模樣：戰後初期台灣基督長老教會的中國論述 235

徵引書目 251

推薦序
驗證歷史、回歸歷史

在歷史著作中，常有作者會選取對自己有利的史料來「合理化」、「加強」自己的論點，同時又「輕忽」不同意見的材料，從而把歷史引導到作者自己希望達到的論述。但是這種有意、無意的作法，有時反而傷害了歷史的真實性與完整性，也誤導日後歷史的讀者。現今一代歷史研究者的重要使命之一，就是來驗證歷史、回歸歷史。

台灣基督長老教會在 1970 年代發表了三大宣言（分別為〈國是聲明〉、〈我們的呼籲〉、〈人權宣言〉），被當作該教會政治立場的代表作，也被日後許許多多學者認為係「獨立建國」的指標。但是，有許多實質問題卻被忽略，例如 1970 年代長老教會的政治與文化立場與其以前的立場是否相合？長老教會要提倡轉移國家認同，那是否已建立一套對於「制度」、「文化」、「族群」的完整論述？同時，教會內的人士是否都願意共襄盛舉？而當時的文字用語是否就是「獨立建國」的含意？

這些問題沉澱下來，就成為日後鄭睦群博士在閱讀長老教會史籍時的疑惑，進而成為他當作博士論文探討的對象。他在本書中，先討論長老教會台獨形象的形成與其國家認同立場的轉變，再就長老教會文獻中的「台獨意涵」、「孫文形象」與「中國文化論述」等幾個面向來切入討論。而他主要依據的史料，即是長老教會的機關報——《台灣教會公報》。而由於檢驗文獻的範圍是從 1970 年一直到公元 2000 年，可以說他的立論建築在相當堅實的基礎上。

這本專書有幾個有趣又重要的發現。第一，長老教會台獨的形象乃是起源於外界的批評，長老教會起先還在澄清這樣的「誤解」；而後

一些事件的發生，才使得長老教會開始建構台獨的意涵。第二，遲至1970 年代中期，長老教會官方的立場仍是「反共愛國」，中間經過了將近 20 年的演化，才有「獨立建國」的議案，可見其國家認同有一長期的演化過程。第三，從 1970 與 1980 年代對「國父」孫文的稱呼與對中國族群與文化的認同上，亦可看出當時長老教會的轉變還不大，要到1990 年代才清楚的對於中國文化與外來政權予以批判。

本書這些重要的論點所顯示的，乃是闡述長老教會之所以主張獨立建國，係為一個演化和發展的過程。而長老教會之演化，有內在與外在因素所促成，並非過去學者或教會人士單單套用神學理論或是政治理論來解釋。而 1970 年代或更早時期的長老教會，對「文化」、「族群」、「國家」的立場上，並未創立新說，也不是採取兩面立場以謀生存。以上這些論點相當大的修正了過去的歷史解釋，成為本書的重要貢獻，非常值得為學界重視。

鄭睦群博士在研究台灣基督教史方面有著雙重的身分，一為他是接受歷史學完整訓練的高材生，從大學、碩士班與博士班都在研修歷史，以迄博士學位；另一是他與台灣基督長老教會的密切淵源，不但是第四代的信徒，更因父親是長老教會的牧師，從小在教會裡長大，對於教會有著特殊的感情與認識。所以他對台灣基督長老教會的了解與觀察遠勝於一般人士。這本由博士論文修改完成的專著，就是他探究長老教會歷史的一個重要成果。相信以他多才多藝的天分和專研精進的努力，將來必會在他選擇的領域中大放光彩。

中央大學歷史所特聘教授

王成勉

2017.7.31

二版序

感謝國史館與政大出版社的等待與不嫌棄，讓拙作在絕版多年後還有再次問世的機會，特別是一本由博士論文修改且較為小眾的著作，這是 2013 年 6 月論文通過時完全不敢奢望的事。

博班畢業十年了，至今依舊無變當初撰寫博論的初衷，就是希望長老教會對於自我國家認同的論述路徑，能從過往的「本質論」微調至「建構論」，並且分享從「大中華」走向「台灣國」的過程。因為這樣的改變本身就是見證，完全無損長老教會對台灣本土化與民主化貢獻，反而更能凸顯作為台灣最大且歷史悠久的基督宗派，其戰後國家認同轉換的歷史意義。即長老教會曾被動接受國民黨政權帶來的「中華民國」與其各項價值觀，但隨著懷疑與追尋，最終覺醒更期盼獨立建國。此外，也希望這些研究的小小成果，可以獻給我至今依舊身處的長老教會，我對於本研究的史學方法與史料基礎也有一定的信心。《從大中華到台灣國》在 2018 年初開始流通，至今收到許多學界與教界的正反評論；出版後也有不少單位演講與稿件邀約，造訪了中原大學、輔仁大學、政治大學、台灣大學、台灣師範大學、香港中文大學、香港建道神學院等，有著深刻且愉悅的學術交流。

不過拙作的結論依然並不是當前長老教會的主流觀點，亦有論者認為長老教會在日治時期即有台獨思想，而戰後政府也在 1960 年代便恐嚇與防範該教派的台獨意圖，因為這樣的意圖已透過其信仰生活流露於外。只是威權時代只能隱藏其意識形態，以免讓長老教會與信徒面臨難以承擔的災難，儘管該教派的台獨意圖是不言而喻的事。只是以上論

述與其方法論，不僅對於歷史事實過於想當然耳，得出的結論自然不精準。不過我在撰寫博論的過程中，確實有不少長輩「溫馨提醒」是否思考換一個研究題目。他們擔心即便我對長老教會一片熱誠，但研究結果出爐後可能會被冷處理，甚至遭受批判或攻擊。因為我試圖挑戰的是幾乎成為常識，即 1977 年的〈人權宣言〉為長老教會公開台獨立場之肇始，如今已近乎苦路與十字架般的存在。

儘管我的觀點與論述已在拙作中完整呈現，但我仍願再次強調研究長老教會的國家認同，另一關鍵問題意識在於「什麼是台灣基督長老教會」？

《從大中華到台灣國》到緒論中明白表示，書中所指的長老教會並非僅只於官方文告，以及或若干領導者或意見領袖的言行舉措，而是將《台灣教會公報》中關於族群、文化與制度認同的文字進行歸納，進而分析該教派國家認同的轉換。這些文字的作者來自長老教會的不同年齡、性別、階層與職業等等；而內容包含新聞報導、公報社論、專題文章、讀者投書等等，許多書寫更無涉敏感的政治議題，一定程度上表露當下的族群、文化與制度認同，這是與過往研究最大的差異。因此拙作的「台灣基督長老教會」，是觀察與分析《台灣教會公報》所呈現的長老教會百態，而非只有教會代表與其所組織的中會、大會或是總會。因此我認為長老教會當時十六萬的普羅大眾，在三大宣言發表的 1970 年代，其意識形態離支持台灣獨立建國還有一段不小的差距。若是能理解這一點，會更明白我期望在書中要傳遞的概念。

〈人權宣言〉從起草到通過完全符合該教派的民主機制，因此王曉波稱〈人權宣言〉假設沒有得到長老教會「十六萬會友同意」，那就高俊明少數人「冒用」總會名義的決定，這是他個人對代議制度與其精神的錯誤認知。但王曉波確實點出了一個重點，即〈人權宣言〉的主導者，與總會投下贊成票正議員，以及廣大的十六萬會友，這三個層次對於〈人權宣言〉的內涵與其通過原因，在理解上可能是存在差異的。所以即便所有起草者都有台獨意圖，但總會與北大諸位議員接納的理由，

是該宣言是愛國愛鄉之「非台獨」宣言，無足夠證據顯示投下贊成票的議員完全明白起草者之苦心，那就更遑論長老教會所有的會友。

此外，不能以台灣政治環境的民意代表來想像長老教會的代議生態。民意代表通常有其認同理念的政黨，並且主動公開政見爭取選民支持。因此選民大致上了解民代的意識形態，與其在議事殿堂爭取與監督的方向。但長老教會在總會多數具投票權的正議員長老們，其主要的任務是領導與管理地方教會。每當教會進行長老選舉前後，罕見被選舉人以「積極參與總會事務」作為「政見」，因為這並非會友最關心的事情，更遑論會友是否皆支持獨立建國。因此正議員乘載廣大信眾之台獨共識到總會議事場域，最終以〈人權宣言〉宣示終結中華民國並獨立建國，這在歷史與邏輯上都非常值得商榷。事實上，多數長老教會的會友對於總會總委會與年會的議事內容是陌生的，因此就〈人權宣言〉的發表而言，推論大致上是「看了報才知道」。但隨時時代的演進與開放，〈人權宣言〉的意涵與論述亦不斷被豐富，最終方成為今日眾人所熟知的模樣。總而言之，《從大中華到台灣國》並非否定長老教會發表三大宣言的勇氣與承受的苦難，而是希望能以更細緻的角度來探究該教派國家認同的轉化過程，不僅無損其貢獻，更擴大與歷史及社會對話的空間。

文末，再次感謝國史館與政大出版社讓《從大中華到台灣國》得以再版，也感謝多位師長及好友願意聯名推薦拙作。我仍願將此一小小的研究成果，獻給台灣基督長老教會，以及創造天地萬物的主上帝。

自序

我出生於一個長老會的家庭，從小在淡水基督長老教會長大，國、高中亦就讀該教派所屬之淡江中學，成長過程滿是上帝的恩典。因此儘管自己的學業與課外表現皆不突出，卻也不斷思考著究竟能回饋什麼給天上的父，以及自幼栽培我的台灣基督長老教會。高中畢業後因興趣與地緣關係，我選擇進入淡江歷史系與其研究所就讀，接著負笈文大取得博士學位，研究這片土地的往昔成為我服事上帝的主要器皿。經過數個寒暑的祈禱與等待，如今博士論文總算是以出版之姿問世，而今年又是長老教會〈人權宣言〉發表四十週年，躬逢其盛無限感恩。

談起博士論文的誕生，首要感謝我的指導老師張瑞德教授。張老師不僅在課堂上給予我相當大的啟發，課後的對談與討論也使我能夠從諸多理論中釐清最適合自己的研究途徑，並且鼓勵我放手去做最想做的領域。我在張老師身上感受到最寬廣的心胸與最嚴謹的治學態度，這是我一生都應該追求與學習的典範，我有幸能在其門下成長與學習。而論文能夠通過審查要感謝擔任口試委員的薛化元、鄭仰恩、陳志榮與王成勉等四位教授，每位老師都有著專精淵博的學識，不論是初審或是最終的口試，皆給予中肯深切卻又讓我帶著前進動力的建議，讓我的論文能修正盲點不斷突破。其中要特別感謝王成勉教授，我曾在他主持的台灣基督教史學會中擔任秘書長，這個職位讓我認識許多研究基督教史的前輩與同好，增添許多請益、交流與切磋的機會，至今依然獲益匪淺。細數這些年來王老師對我的照顧，可說是我博班生涯的第二位指導教授，他願意為拙作賜序實在榮幸。此外也感謝國史館的接納與政大出版社的協助，國史館外審委員的意見讓我看見論文中許多再次調整的空間，而政

大出版社的專業讓本書比起原著有更好的呈現。

再來要向博論生產過程中相遇的夥伴們致敬。自 2008 年 9 月進入矗立於陽明山麓的文化大學開始，我認識了許多相互支持、砥礪的同窗、學長姊與學弟妹。除了一同分擔令人皺眉的原文文章外，我們共組讀書會、工作坊，甚至讓我有機會在史學系壘延續游擊手的棒壘生涯。其中不能不提到住宿大莊館時期的室友們，家顯、老田、天瀚學長，特別是目前服務於中央研究院胡適故居的岑丞丕博士。在我初進文大時，阿丕給予我許多生活上的幫助，讓我在最短的時間內適應山上的環境。我們都喜歡棒球、爵士樂、電影，以及每當是日的工作告個段落後，那愜意的宵夜與小酌時間。即便冬夜的文大有時溫度只有個位數，但咱們仍然挺住寒風外出補貨，為的就是苦讀後淋漓盡致的談天說地。後來阿丕介紹我進入中央研究院近代史研究所，除了擔任潘光哲老師的研究助理外，也讓我認識了許多同輩但卻遠比我傑出的學術同道。每次與其互動皆深覺自己的不足，返家後無不警惕與反省，成為鞭策精進的另類動力。阿丕與我至今依舊是兄弟，我們都懷念著當年大莊館 C317 的歲月，以及從窗外望去的無價夜景。

接著是感謝我的家人、長輩與好友們。感謝我的父親鄭宏輝牧師與母親蕭素蘭師母，他們除了將我拉拔到大之外，至今仍然無條件接納我所有的一切。即便台灣的博士有如過江之鯽，但當年我宣布投考博班時依舊全力支持，因為他們相信上帝會親自帶領我前面的道路。我的兩位弟弟睦迪、睦哲雖然與我從事不同領域的事工，但不時的問候仍然溫馨，睦哲還特地幫我規畫了專屬的畢業餐會。感謝我的表妹芮吟，我們不時交換著彼此的研究心得，也恭喜她在今年取得臺灣師範大學歷史研究所的碩士學位，家族裡有人一起研究歷史是開心的事情。感謝我的外婆蕭李乃女士與聖望教會吳西梅長老，就讀博班時期為了生活與學費四處兼課，而她們的幫助減輕了我當時的生活負擔；感謝八角塔男聲合唱團所有弟兄們，認份聽我這位學歷史的團長講古，一同拿到了傳統藝術金曲獎最佳宗教專輯的榮耀；感謝我在馬偕醫學院的學生昀容，她的細

心校對替我分攤了不少時間與心力；謝謝一路陪伴我的怡婷，但願未來的人生路繼續有妳的鼓勵與支持。

最後，感謝創造天地的至高上主，謹將本書獻給您，以及我摯愛的台灣基督長老教會。